

**Ordinanza dell'UFAG
concernente il catalogo delle varietà di cereali,
patate, piante foraggere e canapa
(Ordinanza sul catalogo delle varietà)**

del 7 dicembre 1998

L'Ufficio federale dell'agricoltura,

visto l'articolo 4 capoverso 3 dell'ordinanza del 7 dicembre 1998¹ sulle sementi,
ordina:

Art. 1 Catalogo delle varietà di cereali

Il catalogo delle varietà di cui all'allegato 1 contiene le varietà di cereali le cui sementi possono essere certificate e commercializzate.

Art. 2 Catalogo delle varietà di patate

Il catalogo delle varietà di cui all'allegato 2 contiene le varietà di patate i cui tuberi-seme possono essere certificati e commercializzati.

Art. 3 Catalogo delle varietà di piante foraggere

Il catalogo delle varietà di cui all'allegato 3 contiene le varietà di piante foraggere le cui sementi possono essere certificate e commercializzate.

Art. 4 Catalogo delle varietà di canapa

Il catalogo delle varietà di cui all'allegato 4 contiene le varietà di canapa le cui sementi possono essere commercializzate.

Art. 5 Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 1999.

7 dicembre 1998

Ufficio federale dell'agricoltura:
Burger

1060

RS 916.151.6

¹ RS 916.151; RU 1999 420

Allegato I
(art. 1)

Catologo delle varietà di cereali

Lista A: Varietà di cui sono autorizzate in Svizzera la produzione, la certificazione e la commercializzazione delle sementi

Designazione delle varietà	Ammissione	Osservazioni	Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà
1. Avena / <i>Avena sativa</i> L.			
<i>Avena autumnale:</i>			
Belwi	1990	Avena a grano bianco	Lochow-Petkus GmbH, Bergen, D
Kynon	1993	Avena a grano nudo	PBI, Trumpington, Cambridge, UK
Lustre	1990	Avena a grano giallo	PBI, Trumpington, Cambridge, UK
Mirabel	1993	Avena a grano bianco	SERASEM, Perenchies, F
<i>Avena primaverile:</i>			
Adamo	1988	Avena a grano bianco	Semundo B.V., Ulrum, NL
Ebène	1990	Avena a grano nero	SERASEM, Perenchies, F
Eberhard	1996	Avena a grano giallo	Landw. Fachschule Edelhof, Zwettl, A
Edo	1992	Avena a grano giallo	Landw. Fachschule Edelhof, Zwettl, A
Efendi	1996	Avena a grano giallo	Landw. Fachschule Edelhof, Zwettl, A
Expander	1995	Avena a grano giallo	Landw. Fachschule Edelhof, Zwettl, A
Flämingsgraf	1996	Avena a grano bianco	Lochow-Petkus GmbH, Bergen, D
Iltis	1996	Avena a grano giallo	Saatzucht Engelen-Büchling OHG, Oberschneiding-Büchling, D
Inula	1996	Avena a grano giallo	Nordsaat, Böhnshausen, D
Longchamp	1996	Avena a grano bianco	SERASEM, Perenchies, F
Minerva	1996	Avena a grano bianco	Svalöf Weibull, Svalöf, S
Panther	1987	Avena a grano bianco	Saatzucht Engelen-Büchling OHG, Oberschneiding-Büchling, D
Sallust	1997	Avena a grano nudo	Deutsche Saatzeit AG, Quedlinburg, D

Designazione delle varietà	Ammissione	Osservazioni	Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà
Tomba	1992	Avena a grano bianco	Saatzucht Engelen-Büchling OHG, Oberschneiding-Büchling, D
2. Orzo / <i>Hordeum vulgare</i> L.			
<i>Orzo autunnale:</i>			
Astrid	1995	distico	Bay. Pflanzenzuchtges., München, D
Baraka	1992	distico	SERASEM, Perenchies, F
Baretta	1995	distico	Streng's Erben, Uffenheim, D
Blanche	1995	distico	PBI, Trumpington, Cambridge, UK
Djebel	1998	6 ranghi	SERASEM, Perenchies, F
Estérel	1997	6 ranghi	SECOBRA Recherches, Maule, F
Express	1990	6 ranghi	SERASEM, Perenchies, F
Fakir	1994	6 ranghi	SECOBRA Recherches, Maule, F
Fétiche	1996	distico	SERASEM, Perenchies, F
Freke	1995	distico	Ets Lemaire-Deffontaines, Auchy-les-Orchies, F
Gunda	1997	distico	Landw. Lehranstalt Triesdorf, Weidenbach, D
Hiberna	1995	a grano nudo	Bay. Pflanzenzuchtges., München, D
Jasmin	1996	distico	Hege, Waldenburg, D
Landi	1997	6 ranghi	K. Schmidt, Landau, D
Lyric	1997	6 ranghi	Desprez Florimond, Templeuve, F
Majestic	1997	6 ranghi	Unisigma, Froissy, F
Manitou	1993	6 ranghi	SECOBRA Recherches, Maule, F
Petra ¹	1997	6 ranghi	Probstdorfer Saatzeit, Enzersdorf, A
Plaisant	1993	6 ranghi	Groupement Agricole Essonnois, Maisse, F
Planta ²	1994	6 ranghi	Saatzeit Engelen-Büchling OHG, Oberschneiding-Büchling, D
Trasco	1995	distico	Zelder, Gennep, NL
Ulla	1996	6 ranghi	Matton Clovis N.V., Avelgem, B
Designazione	Ammissione	Osservazioni	Responsabile della selezione

¹ ritirata; commerciabile fino al 30 giugno 2000.

² ritirata; commerciabile fino al 30 giugno 2000.

delle varietà	sione		per la conservazione delle varietà
<i>Orzo primaverile:</i>			
Bacon	1996	distico	Svalöf Weibull, Svalöf, S
Célinka	1998	distico	Desprez Florimond, Templeuve, F
Elisa	1996	distico	Landw. Fachschule Edelhof, Zwettl, A
Flika	1987	distico	Desprez Florimond, Templeuve, F
Meltan	1993	distico	Svalöf Weibull, Svalöf, S
Michka	1991	distico	Desprez Florimond, Templeuve, F
Secura	1998	distico	Probstdorfer Saatzeit, Enzersdorf, A
Oxalis	1996	distico	Hege, Waldenburg, D
Taiga	1997	a grano nudo	Bay. Pflanzenzuchtges., München, D

Designazione delle varietà	Ammissione	Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà
----------------------------	------------	---

3. Scagliola / *Phalaris canariensis* L.

—

4. Segale / *Secale cereale* L.

Segale autunnale:

Danko	1983	Instytut Uprawy, Pulawy, PL
Eho	1988	Landw. Fachschule Edelhof, Zwettl, A
Elect	1996	Landw. Fachschule Edelhof, Zwettl, A
Esprit	1996	Lochow-Petkus GmbH, Bergen, D
Marder ¹	1990	Lochow-Petkus GmbH, Bergen, D
Octavian	1996	Peterson, Saatzeit, Lundsgaard, D
Rothenbrunner	1948	Betrieb Realta, Rothenbrunn, CH

5. Sorgho / *Sorghum bicolor* (L.) Moench

—

6. Erba del Sudan / *Sorghum sudanense* (Piper) Stapf

—

7. Frumento / *Triticum aestivum* L.

Frumento autunnale:

¹ ritirata; commerciabile fino al 30 giugno 1999.

Designazione delle varietà	Ammissione	Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà
Arbola	1994	DSP, Delley, CH
Arina	1981	DSP, Delley, CH
Arlas	1995	DSP, Delley, CH
Asiago	1985	Società Italiana Sementi spa, Bologna, I
Boval	1990	DSP, Delley, CH
Camino	1993	DSP, Delley, CH
Danis	1995	DSP, Delley, CH
Eiger	1980	DSP, Delley, CH
Galaxie	1991	Coop de Pau, Pau, F
Génial	1995	Benoist, Orgerus, F
Greif	1994	Lochow-Petkus GmbH, Bergen, D
Habicht	1998	Lochow-Petkus GmbH, Nordheim, D
Levis	1997	DSP, Delley, CH
Lona	1994	DSP, Delley, CH
Orsino	1997	DSP, Delley, CH
Pegassos	1998	Saatzucht Strube AG, Schöningen, D
Runal	1995	DSP, Delley, CH
Tamaro	1992	DSP, Delley, CH
Taneda	1997	DSP, Delley, CH
Terza	1996	DSP, Delley, CH
Titlis	1996	DSP, Delley, CH
Zénith	1969	DSP, Delley, CH
Zlatna Dolina (Valle d'Oro)	1978	
<i>Frumento primaverile:</i>		
Albis	1983	DSP, Delley, CH
Balmi	1994	DSP, Delley, CH
Frisal	1987	DSP, Delley, CH
Golin	1994	DSP, Delley, CH
Greina	1994	DSP, Delley, CH
Lona	1991	DSP, Delley, CH
Molera	1997	DSP, Delley, CH
Pizol	1997	DSP, Delley, CH
Toronit	1996	DSP, Delley, CH
8. Spelta / <i>Triticum spelta</i> L.		
Balmegg	1995	DSP, Delley, CH
Hubel	1992	DSP, Delley, CH
Lueg	1990	DSP, Delley, CH
Oberkulmer Rotkorn	1948	DSP, Delley, CH
Ostar	1995	DSP, Delley, CH
Ostro	1978	DSP, Delley, CH
Sertel	1995	DSP, Delley, CH

Designazione delle varietà	Ammissione	Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà
----------------------------	------------	---

9. Triticale / X Triticosecale Wittm.*Triticale autunnale:*

Brio	1991	DSP, Delley, CH
Greco	1998	DSP, Delley, CH
Hybridel	1998	DSP, Delley, CH
Lasko	1983	Poznanska Hodowla Roslin PP, Poznan, PL
Méridal	1992	DSP, Delley, CH
Prader	1997	DSP, Delley, CH
Sirius	1995	DSP, Delley, CH
Timbo	1998	DSP, Delley, CH
Trado	1998	DSP, Delley, CH
Tridel	1994	DSP, Delley, CH
Trimaran	1995	Desprez Florimond, Templeuve, F

Triticale primaverile:

Sandro	1992	DSP, Delley, CH
Trado	1998	DSP, Delley, CH

Designazione delle varietà	Ammissione	Tipo di utilizzazione ¹	Regione di prova ²	Precocità	Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà
----------------------------	------------	------------------------------------	-------------------------------	-----------	---

10. Granturco / Zea mays L. (Legenda cifre¹, ² e ³ v. alla fine del punto 10.)

Accent	1997	g.i.	N	semiprecoce	SICA L.G. Services, Riom, F
Agri 108	1992	g.i.	N	semitardiva	SES, Tienen, B
Alpis ³	1992	g.i.	N	semitardiva	Coop de Pau, Pau, F
Ambrosia	1998	g.g./ g.i.	S	tardiva	Pioneer Overseas, USA
Antares	1996	g.i.	N	precoce	CIBA-GEIGY AG, Basel, CH
Aral	1996	g.i.	N	precoce	Asgrow-France SA Senlis, F
Attribut	1998	g.i.	N	semiprecoce	SICA L.G. Services, Riom, F
Aviso	1988	g.g.	N	semiprecoce	Rustica Semences, Blagnac, F
Banguy	1996	g.i.	N	precoce	Semences Nickerson SA, Paris, F
		g.g.	N	semitardiva	
		g.i.	N	semiprecoce	

Designazione delle varietà	Ammissione	Tipo di utilizzazione ¹	Regione di prova ²	Precocità	Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà
----------------------------	------------	------------------------------------	-------------------------------	-----------	---

Best ³	1992	g.g.	N	tardiva	Groupe Limagrain, Chappes, F
Caraiibe ³	1993	g.g./ g.i.	N	semiprecoce	Lesgourgues, Cargill Semences, Peyrehorade, F
Cecilia	1995	g.g.	S	tardiva	Pioneer Génétique, Oucques, F
Clarisia	1996	g.g.	S	semiprecoce	Pioneer Overseas, USA
Corsaire	1990	g.g.	N	semitardiva	France Canada Semences, La Chapelle Vendômoise, F
Corso	1990	g.g./ g.i.	N	precoce	DSP, Delley, CH
Dea	1983	g.g.	N	semitardiva	Pioneer Génétique, Oucques, F
Delprim	1996	g.g.	N	semiprecoce	DSP, Delley, CH
Delval	1996	g.g.	N	semitardiva	DSP, Delley, CH
DK 183	1993	g.i.	N	precoce	RAGT, Rodez, F
DK 200	1992	g.g.	N	semitardiva	RAGT, Rodez, F
		g.i.	N	precoce	
DK 212	1995	g.g.	N	semiprecoce	RAGT, Rodez, F
DK 250	1988	g.g.	N	semitardiva	RAGT, Rodez, F
DK 300	1993	g.g.	N	tardiva	RAGT, Rodez, F
Euris	1995	g.i.	N	semiprecoce	Coop de Pau, Pau, F
Eva ³	1987	g.g.	S	semiprecoce	Pioneer Génétique, Oucques, F
Facet	1994	g.i.	N	precoce	D.J. Van der Have BV, Kapelle, NL
Fanion	1994	g.g./ g.i.	N	semitardiva	Société des Maïs Européens, Grandfresnoy, F
Felicia	1996	g.g.	N	semitardiva	Pioneer Génétique, Oucques, F
Flash	1996	g.i.	N	semiprecoce	SICA L.G. Services, Riom, F
Frivol	1995	g.g.	N	semiprecoce	Maïsadour, Mont-de-Marsan, F
Furio G-4207	1993	g.g./ g.i.	S	semiprecoce	CIBA-GEIGY AG, Basel, CH
Galice	1995	g.i.	N	semitardiva	KWS Einbeck, D
Gamma	1995	g.g.	N	semiprecoce	KWS Einbeck, D
	1996	g.i.	N	precoce	
Goldion	1997	g.i.	N	precoce	Zelder, Gennep, NL
Goldmeru	1997	g.i.	N	precoce	Zelder, Gennep, NL
Graf	1995	g.i.	N	precoce	RAGT, Rodez, F

Designazione delle varietà

Ammissione

Tipo di utilizzazione¹Regione di prova²

Precocità

Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà

Granat	1993	g.g. g.i.	N N	precoce semiprecoce	KWS Einbeck, D
Green ³	1993	g.g.	N	semiprecoce	KWS Einbeck, D
Helix	1997	g.g.	N	semiprecoce	KWS Einbeck, D
Husar	1996	g.i.	N	precoce	KWS Einbeck, D
Jivago	1993	g.g.	N	semiprecoce	Rustica Semences, Blagnac, F
Kallista	1997	g.g.	N	semiprecoce	Verneuil Recherche, Verneuil- l'Etang, F
LG 2227	1998	g.g.	N	semiprecoce	SICA L.G. Services, Riom, F
LG 2240	1997	g.g.	N	semiprecoce	SICA L.G. Services, Riom, F
LG 2243	1996	g.g.	N	semitardiva	SICA L.G. Services, Riom, F
LG 2252	1998	g.i. g.i.	N N	semiprecoce semiprecoce	SICA L.G. Services, Riom, F
LG 2253	1991	g.i.	N	semiprecoce	SICA L.G. Services, Riom, F
LG 2265	1998	g.i.	N	semiprecoce	SICA L.G. Services, Riom, F
LG 2270	1996	g.g.	N	semitardiva	SICA L.G. Services, Riom, F
LG 2281 ³	1991	g.i.	N	semiprecoce	SICA L.G. Services, Riom, F
Magellan	1996	g.g.	N	semitardiva	Hilleshög-NK, St-Sauveur, F
Magister	1993	g.g./g.i.	N	semitardiva	Hilleshög-NK, St-Sauveur, F
Marquis	1996	g.i.	N	precoce	RAGT, Rodez, F
Mona	1986	g.g.	N	semitardiva	Pioneer Génétique, Oucques, F
Monopol	1997	g.g.	N	semiprecoce	KWS Einbeck, D
Natalia	1994	g.g.	S	semitardiva	Pioneer Génétique, Oucques, F
Opalis	1993	g.i. g.g.	S N	semiprecoce semiprecoce	Coop de Pau, Pau, F
Pactol	1995	g.g.	N	semitardiva	CIBA-GEIGY, Rueil- Malmaison, F
Pankora	1995	g.g.	S	semiprecoce	Hilleshög-NK, St-Sauveur, F
Pontis ³	1996	g.i.	N	semiprecoce	Coop de Pau, Pau, F
Prinz	1998	g.g.	N	semitardiva	KWS Einbeck, D

Designazione delle varietà	Ammissione	Tipo di utilizzazione ¹	Regione di prova ²	Precocità	Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà
Randa	1994	g.g.	S	tardiva	Pioneer Génétique, Oucques, F
Rantzo	1988	g.g.	N	semitardiva	Rustica Semences, Blagnac, F
Senator	1992	g.g./ g.i.	N	semitardiva	Semences Nickerson SA, Paris, F
Sesnord	1996	g.g.	N	precoce	SES, Tienen, B
Silex 170	1991	g.i.	N	precoce	DSP, Delley, CH
Silor	1998	g.i.	N	semitardiva	DSP, Delley, CH
Silpro	1998	g.i.	N	semiprecoce	DSP, Delley, CH
Silterzo	1996	g.i.	N	semitardiva	DSP, Delley, CH
Silto	1993	g.i.	N	semitardiva	DSP, Delley, CH
Siluno	1996	g.i.	N	semitardiva	DSP, Delley, CH
Silva	1997	g.i.	N	precoce	Nordsaat, Mannheim, D
Symphony	1997	g.g.	N	semiprecoce	D.J. Van der Have BV, Kapelle, NL
Valmy ³	1993	g.g.	N	semiprecoce	CIBA-GEIGY AG, Basel, CH
Volga	1992	g.g.	S	tardiva	Pioneer Génétique, Oucques, F
Vulkan	1996	g.i. g.i.	N	semitardiva precoce	RAGT, Rodez, F

- ¹ g.g.: Ammissione, sulla base delle prove d'omologazione, come granturco da granella
g.i.: Ammissione, sulla base delle prove d'omologazione, come granturco d'insilimento
- ² N : Varietà la cui attitudine alla coltura principale al Nord delle Alpi è stata provata
S : Varietà la cui attitudine alla coltura principale al Sud delle Alpi è stata provata
- ³ ritirata; commerciabile fino al 30 giugno 1999.

Lista B: Varietà di cui sono autorizzate in Svizzera la produzione e la certificazione di sementi ma non la commercializzazione

Designazione delle varietà	Ammissione	Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà
----------------------------	------------	---

1. Frumento / *Triticum aestivum* L.

Frumento autunnale:

–

Frumento primaverile:

Quantum	1998	DSP, Delley, CH
---------	------	-----------------

2. Triticale / *X Triticosecale* Wittm.

Triticale autunnale:

–

Triticale primaverile:

Abaco	1998	DSP, Delley, CH
Activo	1998	DSP, Delley, CH

Allegato 2
(art.2)

Catalogo delle varietà di patate

Designazione delle varietà	Ammissione	Osservazioni	Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà
Patate / <i>Solanum tuberosum</i>			
<i>Varietà precoci:</i>			
Charlotte	1984		Unicopa et Sté L. Clause, F
Christa	1978		Ragis, D
Iroise	1994		Féd. des syndicats bretons, F
Ostara	1964		H. Offereins, NL
Sirtema	1952		J.C. Dorst, NL
<i>Varietà semiprecoci:</i>			
Agria	1988		Böhm KG, D
Astérix	1998		ZPV B.V., NL
Bintje	1935		K.L. de Vries, NL
Désirée	1961		ZPC, NL
Ditta	1998		Niederösterreichische Saatbaugen., A
Granola	1982		Saka GbR, D
Matilda	1991		Svalöf AB, S
Miriam	1998		Nordkartoffel, D
Nicola	1981		Saatzucht Soltau Bergen eG, D
Ratte	1997	varietà per l'orto familiare	DSP, Delley, CH
Stella	1977	varietà per l'orto familiare	H. Demesmay, F
Urgenta	1951		J.C. Dorst, NL
<i>Varietà da semitardive a tardive:</i>			
Eba	1966		Agrico, NL
Erntestolz	1981		Ragis, D
Fianna	1998		Agrico, NL
Hermes	1984		Niederösterreichische Saatbaugen., A
Marena	1998		Böhm KG, D
Markies	1998		Mansholt, NL
Panda	1990		Uniplanta, D
Rosella	1998		Böhm KG, D
Santana	1998		Van Rijn, NL
Saturna	1971		Agricol, NL

Allegato 3
(art. 3)

Catalogo delle varietà delle piante foraggere

Liste A: Varietà di cui sono autorizzate in Svizzera la produzione, la certificazione e la commercializzazione delle sementi

Designazione delle varietà	Ammissione	Osservazioni	Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà
1. Graminacee / Graminea			
Agrostide gigante e bianca / <i>Agrostide gigantea</i> Roth			
Kita	1992		ZNRO, PL
Listra	1992		DSV, D
Streaker	1992		van Engelen, NL
Agrostide stolonifera / <i>Agrostis stolonifera</i> L.			
Roznovsky	1998		OSEVA, CZ
Coda di volpe / <i>Alopecurus pratensis</i> L.			
Alko	1988		Steinach, D
Lipex	1996		DSV, D
Vulpera	1988		FAL, CH
Avena altissima / <i>Arrhenatherum elatius</i> L.			
Arel 41	1992		Steinach, D
Grano	1992	senza ariste	SSG, D
Modus	1998		OSEVA, CZ
Tualitin	1992		van Engelen, NL
Bromo compresso / <i>Bromus catharicus</i>			
Meribel	1996		RAGT, F
Bromo d'Alasca / <i>Bromus sitchensis</i> Trin.			
Bosir	1996		Limagrain Genetics, NL
Hakari	1996		Challange Seeds, NZ
Lubro	1983		INRA, F
Bromo valdiviano / <i>Bromus stamineus</i>			
Gala	1996		Pyne Gould, NZ
Erba mazzolina / <i>Dactylis glomerata</i> L.			
<i>Varietà precoci e semiprecoci:</i>			
Amba	1983		DLF-Trifolium, DK

Designazione delle varietà	Ammissione	Osservazioni	Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà
Floreal	1970		INRA, F
Loke	1986		Svalöf-Weibull, S
Oberweihst	1976		ZG, D
Padania	1997		ISCF-Lodi, I
Rapido	1991		Pickseed, CDN
Reda	1976		FAL, CH
Trebina	1991		Trebatsch, D
<i>Varietà semitardive e tardive:</i>			
Aber Top	1997		Welsh Pl. Breed, GB
Accord	1997		RAGT, F
Baraula	1970		Barenbrug, NL
Dorise	1983		van der Have, NL
Intensiv	1997		Brasov, R
Lidacta	1978		DSV, D
NL 13	1997		RAC, CH
Pizza	1986		van der Have, NL
Prato	1986		RAC, CH
Festuca arundinacea / <i>Festuca arundinacea</i> Schreber			
Advance	1997		Cebeco, NL
Barcel	1980		Barenbrug, NL
Elfina	1991		RAC, CH
Kora	1997		OSEVA, CZ
Lutine	1997		INRA, F
Pastelle	1986		RAGT, F
Roa	1986		Palmerston, NZ
Stef	1991		ZNRO, PL
Festuca ovina / <i>Festuca ovina</i> L.			
Spartan	1992		Pickseed, USA
Festuca dei prati / <i>Festuca pratensis</i> Hudson			
Cosmos	1980		Steinbach, D
Darimo	1993		Mommersteg, NL
Merifest	1993		R.v. P., B
Predix	1984		RAC, CH
Premil	1993		RAC, CH
Present	1988		RAC, CH
Preval	1993		RAC, CH
Stella	1984		Cebeco/Engelen, NL
Festuca rossa / <i>Festuca rubra</i> L.			
Barpusta	1988		Barenbrug, NL
Echo	1981		Prodana, DK

Designazione delle varietà	Ammissione	Osservazioni	Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà
Pastoral	1998		Barenbrug, NL
Reverent	1994		KWS, D
Roland	1981		Steinach, D
Runo	1988		ZNRO, PL
Tamara	1998		OSEVA, CZ
Terhi	1998		Jokioinen, SF

Loietto italico / *Lolium multiflorum* Lam.*Loglio italico:*

Abercomo	1995	Welsh Pl. Breed., GB
Axis	1990	FAL, CH
Caballo	1995	Limagrain Genetics, NL
Ellire	1985	FAL, CH
Fedo	1981	FAL, CH
Lipurus	1995	FAL, CH
Meribel	1995	R.v. P., B
Vicugna	1995	FAL, CH

Loglio Westerwold:

Caramba	1983	Mommersteeg, NL
Clipper	1988	Limagrain Genetics, NL
Digamo	1994	Mommersteeg, NL
Jivet	1994	Oseva, CZ
Limella	1988	DSV Lippstadt, D
Merwester	1983	R.v. P., B
Primora	1988	Mommersteeg, NL
Torero	1983	van der Have, NL
Vitesse	1988	van der Have, NL

Loietto inglese / *Lolium perenne* L.*Varietà precoci:*

Anaconda	1996	Mommersteeg, NL
Arion	1991	FAL, CH
Arvicola	1996	FAL, CH
Aubisque	1996	Mommersteeg, NL
Baristra	1991	Barenbrug, NL
Bastion	1981	Mommersteeg, NL
Cavia	1996	FAL, CH
Labrador	1996	Limagrain Genetics, NL
Lacerta	1996	FAL, CH
Merlinda	1991	R. v. P., B
Respect	1996	Cebeco, NL

Designazione delle varietà	Ammissione	Osservazioni	Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà
<i>Varietà tardive:</i>			
Condessa	1986		van der Have, NL
Elgon	1996		Mommersteeg, NL
Meltra	1978		R. v. P., B
Missouri	1996		DLF-Trifolium, DK
Nutria	1991		Cebeco, NL
Pandora	1996		R.v. P., B
Pastoral	1996		RAGT, F
Twins	1996		van der Have, NL
Loglio ibrido / <i>Lolium x boucheanum</i> Kunth.			
Antilope	1995		FAL, CH
Dalita	1981		DLF-Trifolium, DK
Dorcas	1995		FAL, CH
Pirol	1995		SZ-Steinach, D
Redunca	1995		FAL, CH
Siriol	1990		PBI, GB
Fleolo / <i>Phleum pratense</i> L.			
Comer	1998		D.v.P., B
Odenwälder	1970		ZG, D
Phlewiola	1976		ZG, D
Rasant	1983		ZG, D
Richmond	1983		Pickseed, CDN
Tiller	1987		van der Have, NL
TM 8901	1998		Pickseed, CDN
Toro	1987		I.S.C.F., I
Poa pratense / <i>Poa pratensis</i> L.			
Compact	1996		Limagrain Genetics, NL
Jori	1990		Steinach, D
Lato	1996		Steinach, D
Leikra	1985		Hellerud, N
Monopoly	1981		Mommersteeg, NL
N-553	1996		DSV Lippstadt, D
Tommy	1990		Limagrain Genetics, NL
Avena bionda / <i>Trisetum flavescens</i> L.			
Trisett	1992		Steinach, D
2. Leguminose / <i>Leguminosae</i>			
Ginestrino / <i>Lotus corniculatus</i>			
Bonni	1998		AMFO, F

Designazione delle varietà	Ammissione	Osservazioni	Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà
Frilo	1998		SIS, I
Lotar	1998		OSEVA, CZ
Odenwälder	1992		SSG, D
Polom	1998		Piestany, SK
Lupino bianco / <i>Lupinus albus</i> L.			
Alban	1990		Caussade-Semences, F
Lublanc	1990		INRA, F
Lutop	1990		INRA, F
Erba medica / <i>Medicago sativa</i> L.			
Alize	1985		Barenbrug-Tourneur, NL
Capri	1995		Desprez, F
Diane	1995		Verneuil, F
Euver	1981		Desprez, F
Franken Neu	1981		Schmidt, D
Mercedes	1995		Limagrain Genetics, NL
Pécy	1995		AMFO, F
Pondus	1995		Svalöv-Weibull, S
Resis	1981		Prodana, DK
Robot	1995		I.S.C.F. Lodi, I
Sanditi	1995		Barenbrug-Tourneur, NL
Vela	1981		Hojbakkegaard, DK
Lupinella / <i>Onobrychis viciifolia</i> Scop.			
Melrose	1992		Agric.Dep., CDN
Perly	1992		RAC, CH
Sépiat	1998		DSV, D
Visnovsky	1998		OSEVA, CZ
Pisello da foraggio / <i>Pisum sativum</i> L.			
Delta	1995		Cebeco Zaden, NL
DSP 27	1996		DSP, CH
DSP 22	1997		DSP, CH
Eiffel	1996		Danisco Seed, DK
Profi	1995		Danisco Seed, DK
Renata	1992		Cebeco Zaden, NL
Rustic	1996		Serasem, F
Solara	1987		Cebeco Zaden, NL
Trifoglio alessandrino / <i>Trifolium alexandrinum</i> L.			
Axi	1996		Sementi, I
Belem	1996		Oeiras, P
Kastalia	1988		Inst.Larissa, GR
Lito	1988		Inst. Larissa, GR

Designazione delle varietà	Ammissione	Osservazioni	Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà
Miriam	1996		Miatello, I
Nilodi	1996	per 1 unico sfalcio	I.S.C.F. Lodi, I
Pinias	1988		Inst. Larissa, GR
Sacromonte	1980		I.S.C.F. Lodi, I
Tabor	1980	per 1 unico sfalcio	Hazera, IL

Trifoglio pratense / *Trifolium pratense* L.

Diploide, lunga durata:

Changins	1970		RAC, CH
Formica	1993		FAL, CH
Leisi	1970		fenaco, CH
Milvus	1993		FAL, CH
Rüttinova	1984		FAL, CH

Tetraploide, lunga durata:

Temara	1972		FAL, CH
Vanessa	1988		FAL, CH

Diploide, corta durata:

Mont Calme	1970		RAC, CH
Lucrum	1974		Steinach, D
Marino	1974		Lemke, D
Merviot	1988		R.v. P., B

Tetraploide, corta durata:

Jubilatka	1988		LPHN, PL
Kvarta	1984		Oseva, CZ
Piroschka	1994		Dufar GT, H
Rotra	1980		R.v. P., B
Titus	1993		Steinach, D

Trifoglio bianco / *Trifolium repens* L.

Varietà a foglie piccole-medie:

Alban	1983		DLF-Trifolium, DK
Menna	1987		Barenbrug, NL
Milkanova	1978		DLF-Trifolium, DK
Milo	1987		DLF-Trifolium, DK
Sonja	1983		Svalöf-Weibull, S

Varietà a foglie grandi:

Gigante	1970		I.S.C.F. Lodi, I
Lodigiano			
Merit	1987		Iowa Exp. St., USA

Designazione delle varietà	Ammissione	Osservazioni	Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà
N.F.G.- Gigant	1978		DSV, D
Regal	1987		Alabama Exp. St., USA
Seminole	1995		Sacramento Valley, USA
Szarvasi 4	1995		Szarvas, H
Trifoglio persico / <i>Trifolium resupinatum</i> L.			
Archibald	1996		Petersen, D
Felix	1988		Petersen, D
Gorby	1996		Sementi, I
Lara	1996	per 1 unico sfalcio	Miatello, I
Lupers	1980		INRA, F
Maral	1989		Oeiras, P
Favetta / <i>Vicia faba</i> L.			
Alfred	1995		Cebeco Zaden, NL
Aribo	1995		Cebeco Zaden, NL
Caspar	1995		Cebeco Zaden, NL
Geo	1995		Pflanzenzucht Oberlimburg, D
Herz-Freya	1953		Saatzucht M. Herz, D
Lofabo	1995		Lochow-Petkus, D
Victor	1995		Cebeco Zalden, NL

Lista B: Varietà di cui sono autorizzate in Svizzera la produzione e la certificazione di sementi ma non la commercializzazione

Allegato 4
(art. 4)

Catalogo delle varietà di canapa

Designazione delle varietà	Ammissione	Tenore in THC (Δ 9-Tetrahydrocannabinol)
Canapa / Cannabis sativa		
Fasamo	1998	< 0,3%
Fédora 19	1998	< 0,3%
Félina 34	1998	< 0,3%
Futura 77	1998	< 0,3%
FxT	1998	< 0,3%
HelvetiCA CH 01	1998	< 0,3%
HelvetiCA CH 02	1998	< 0,3%
HelvetiCA CH 03	1998	< 0,3%
HelvetiCa Tell	1998	< 0,3%
Kompolti	1998	< 0,3%
Uniko-B	1998	< 0,3%